

## «Curriculum vitae» de Tomás Buesa Oliver

Tomás Buesa Oliver nace en Jaca (Huesca), en 1923. Cursa el Bachillerato en el Instituto Nacional de Enseñanza Media de su ciudad natal y en el colegio de Lecároz (Navarra). En 1941 obtiene el título de maestro de Primera Enseñanza por la Escuela Normal de Huesca. Este mismo año inicia los estudios comunes de Filosofía y Letras en la Universidad de Zaragoza, trasladándose seguidamente a la de Salamanca, donde se licencia en Filología Románica (1946). En 1954 presenta, bajo la dirección de don Vicente García Blanco, su tesis doctoral, titulada *Estudio fonético del habla de la comarca de Ayerbe (Huesca)*, trabajo por el que la Universidad de Madrid le concede el Premio Extraordinario de Doctorado.

Mientras tanto, ya ha emprendido su labor docente: primero, como profesor encargado de curso en la Universidad de Granada (1950); después, como adjunto, por oposición, en la cátedra de Gramática Histórica de Salamanca (1950), donde es nombrado, además, subdirector del Colegio Mayor "San Bartolomé".

Desde 1952 hasta 1956 desempeña distintas actividades académicas en Bogotá: profesor de tiempo completo en la Universidad Nacional de Colombia; profesor de la Escuela de Periodismo, en la Universidad Javierana, y profesor-investigador del Instituto Caro y Cuervo, centro en el que codirige, junto a Luis Flórez, las tareas preparatorias y las primeras encuestas del *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Colombia*.

De regreso a España, ejerce como profesor titular de Lengua y Literatura Españolas, en la Universidad Laboral de Sevilla; en 1959 logra, también en Sevilla, la adjuntía de Lengua y

Literatura Españolas de la Facultad de Filosofía y Letras, pasando a ocupar, de 1966 a 1969, mediante oposición, la cátedra de Gramática Histórica, y a dirigir, durante ese mismo periodo, el departamento de Lengua Española de dicho centro. Se le encomiendan asimismo los cargos de secretario del Instituto de Idiomas de la Universidad (1961-1969) y de la Facultad de Letras (1969). En los veranos comprendidos entre 1963 y 1968 realiza, con Manuel Alvar y Antonio Llorente, las encuestas del *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja*.

Desde 1969, previo concurso de traslado, ocupa la cátedra de Gramática Histórica de la Lengua Española en la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza, siendo designado vicedecano de 1975 a 1979. Aquí dirige numerosas tesis de Licenciatura y Doctorado sobre temas de su especialidad, como son el dialecto aragonés y el español de América. Proyecta, además, importantes trabajos de investigación: así, en colaboración con Manuel Alvar, el *Lexicón aragonés*, en fase de redacción, y un estudio sobre *Toponimia aragonesa*, para el que ahora se recogen los materiales pertinentes.

Ha participado en diversos congresos, simposios y coloquios, nacionales e internacionales, en los que ha presentado ponencias y comunicaciones: cabe destacar, entre ellos, los dos *Simposios de Lengua Española* celebrados en Las Palmas, el dedicado a las *Perspectivas de la investigación lingüística en Hispanoamérica* (México), el *I Congreso Internacional sobre el español de América* (San Juan de Puerto Rico) y el *VII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina* (Santo Domingo). Ha pronunciado conferencias en centros docentes y culturales de Madrid, Zaragoza, Jaca, Santander, Sevilla, Málaga, Logroño, Vitoria y Bogotá. Ha sido profesor visitante del Instituto Caro y Cuervo de Bogotá (1980). Participa, en fin, en los cursos organizados por la Escuela de Investigación Lingüística y Literaria, dependiente de la Oficina Internacional de Información y Observación del Español (OFINES), y, desde 1947, en los Cursos de Verano para Extranjeros de la Universidad de Zaragoza en Jaca.

Además del Premio Extraordinario de Doctorado que le otorgó la Universidad de Madrid en 1954, hay que resaltar,

entre otras distinciones, la de haber sido elegido consejero de número de la Institución "Fernando el Católico", de Zaragoza (1972), y la de haber sido nombrado copresidente de la Sección VI (Filología y Literatura), en el Comité Permanente de la Unión Internacional de Estudios Pirenaicos (1974). Posee asimismo el título de académico correspondiente en España de la Academia Porteña de Lunfardo, de Buenos Aires (1982).

Está casado con doña Carmina Gómez Parra; del matrimonio han nacido cuatro hijos, Carmina, Javier, Macarena y Ana.

#### BIBLIOGRAFÍA DE TOMÁS BUESA OLIVER

1. "Seis casos de sinonimia expresiva en altoaragonés", en *Boletín del Instituto Caro y Cuervo* (Bogotá), X, 1954, págs. 106-136.
2. *El Atlas Lingüístico-Etnográfico de Colombia. Cuestionario preliminar* (en colaboración con Luis Flórez), Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1954, 168 págs. Inserto también en *Boletín del Inst. Caro y Cuervo*, X, 1954, págs. 147-315.
3. "Terminología del olivo y del aceite en el altoaragonés de Ayerbe", en *Miscelánea Filológica dedicada a monseñor A. Griera*, Barcelona, C. S. I. C., 1955, I, págs. 57-109.
4. "Algunos derivados hispánicos de las raíces onomatopéyicas *bamb-* y *char(r)-*", en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), VIII-IX, 1956-57, págs. 73-104.
5. "La raíz preindoeuropea *kal-* en algunos topónimos altoaragoneses", en *Proceedings and Transactions. Fifth International Congress of Toponymy and Anthroponymy* [Salamanca], *ib.*, 1958, II, págs. 137-171. [Reseña de A. Roldán Pérez en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), X-XI, 1958-59, págs. 403-404].
6. "Soluciones antihiáticas en el altoaragonés de Ayerbe", en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), X-XI, 1958-59, págs. 23-57.

7. "Un yugo cornal colombiano", en *Strenae. Estudios de Filología e Historia dedicados al Profesor Manuel García Blanco*, Salamanca, Facultad de Filosofía y Letras, 1962, págs. 101-108.
8. "Sufijación afectiva en ayerbense", en *Actas del Tercer Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos* [Gerona], Zaragoza, 1963, VI, págs. 9-32.
9. "Acerca de los antónimos *viejo-niño*", en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), XIV-XV, 1963-64, págs. 263-265.
10. "Noticia sobre el Atlas Lingüístico y Etnográfico de Aragón", en *Anuario de Letras* (México), IV, 1964, páginas 57-69.
11. *Indoamericanismos léxicos en el español*, Madrid, C. S. I. C., 1965, 91 págs. [Reseñas de José Joaquín Montes Giraldo en *Boletín del Instituto Caro y Cuervo* (Bogotá), XXI, 1966, págs. 199-200, y de Eladio García en *Boletín de Filología* (Santiago de Chile), XVIII, 1966, págs. 309-313.
12. "Elementos constitutivos del español: americanismos", en *Enciclopedia Lingüística Hispánica*, Madrid, C. S. I. C., 1967, II, págs. 325-348.
13. "Sobre algunos tiempos y modos verbales en el español virreinal peruano del siglo XVIII", en *Homenaje al Profesor Carriazo*, Universidad de Sevilla, 1972, II, págs. 81-90.
14. "Léxico vasco relativo al tiempo en la Navarra Nordoriental (Partido de Aóiz)", en *Homenaje a Francisco Ynduráin*, Zaragoza, Fac. de Filosofía y Letras, 1972, págs. 65-105.
15. "Hispana liriko. Veremundo Méndez Coarasa, poeto chesa", en *Boletín de la Federación Española de Esperanto* (Zaragoza), 1973, 7 págs.
16. "La persona verbal *yo* en la frontera navarro-aragonesa pirenaica", en *Actas del VII Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos* [Seo de Urgel], Jaca, VII-1, págs. 39-54. Reproducido en *Cuadernos de Investigación. Filología*

- (Logroño), II-1, 1976, págs. 35-50. [Reseña de J. María Enguita en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), XXII-XXIII, 1978, págs. 315-317].
17. "Notas sobre un latinismo vasco", en *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares. Homenaje a Vicente García de Diego* (Madrid), XXXII, 1976, págs. 57-72.
  18. "Aspectos de la Universidad de Zaragoza durante la primera guerra carlista", en *Estudios en homenaje al doctor Eugenio Frutos Cortés*, Universidad de Zaragoza, 1977, págs. 51-79.
  19. *Onomástica aragonesa. Cuestionario*, Zaragoza, Seminario de Gramática Histórica de la Lengua Esp., 1977, 33 págs.
  20. "En torno a un inventario siresano de 1266 (dudas léxicas aclaradas por Berceo)", en *Berceo* (Logroño), núms. 94-95, 1978, págs. 191-232. [Reseña de J. M.<sup>a</sup> Enguita en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), XXVI-XXVII, 1980, págs. 468-469.]
  21. *Aspectos de Jaca medieval*, Departamento de Cultura del Casino de Jaca, 1979, 45 págs. Reproducido en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), XXVI-XXVII, 1980, páginas 99-134.
  22. "Espiguelo sobre el nombre de nuestra lengua", en *Estudios Paraguayos* (La Asunción), VII, 1979, págs. 229-244.
  23. "Sobre Cosme Bueno y algunos de sus coetáneos", en *Homenaje a Fernando Antonio Martínez*, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1979, págs. 332-372.
  24. *Ventura de unos aragoneses del siglo XVIII en las Indias*, Zaragoza, Inst. "Fernando el Católico", 1979, 20 págs.
  25. *Edición* (introducción, antología y vocabulario) de *Añada'n la Val d'Echo*, de Veremundo Méndez Coarasa. Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1979, 93 págs. [Reseña de M. Alvar en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), XXIV-XXV, 1979, págs. 321-322.]

26. *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja (ALEANR)*, Madrid, Departamento de Geografía Lingüística del C. S. I. C. - Institución "Fernando el Católico", desde 1979. En colaboración con M. Alvar, A. Llorente y E. Alvar. La obra consta de los siguientes volúmenes:

- I. *Preliminares. Agricultura*, 1979, láminas 1-188.
- II. *Transporte. Industrias relacionadas con la agricultura*, 1980, láminas 189-341 g.
- III. *Plantas*, 1980, láminas 342-484 b.
- IV. *Animales silvestres. La caza. Ganadería (I)*, 1980, láminas 485-651.
- V. *Ganadería (II). Animales domésticos (I)*, 1980, láminas 652-809.
- VI. *Animales domésticos (II). Apicultura. La casa (I)*, 1980, láminas 810-990.
- VII. *La casa (II). Faenas domésticas. El cuerpo humano (I)*, 1982, láminas 991-1.189.
- VIII. *El cuerpo humano (II). La vestimenta. De la cuna a la sepultura. La religión. Creencias populares*, 1982, láminas 1.190-1.370.
- IX. *Juegos y diversiones. Oficios. El tiempo (I)*, 1982, láminas 1.371-1.531.
- X. *El tiempo (II). Topografía y naturaleza del terreno. Complementos al tomo IX. Paradigmas verbales*, 1983, láminas 1.532-1.656.
- XI. *Fonética y Fonología. Morfología (I)*, 1983, láminas 1.657-1.829.
- XII. *Morfología (II). Sintaxis y fraseología*, 1983, láminas 1.830-2.011.

[Reseña, para parte de la obra, de Milagros Aleza en *Cuadernos de Filología* (Valencia), II-2, 1981, págs. 190-192.]

27. "Algunas perspectivas de la investigación lingüística diacrónica", en *Perspectivas de la investigación lingüística en Hispanoamérica* [México], *ib.*, 1980, págs. 93-117. [Reseña de J. María Enguita en *Revista de Filología Española* (Madrid), LXIII, 1983, págs. 146-149.]

28. "Estado actual de los estudios sobre el dialecto aragonés", en *II Jornadas sobre el estado actual de los estudios sobre Aragón* [Huesca], Zaragoza, 1980, I, págs. 355-400. [Reseña de J. A. Frago en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), XXVIII-XXIX, 1981, págs. 356-358.]
29. *Prólogo a Aspectos del habla popular aragonesa en Gregorio García-Arista*, de María Ángeles Maestro. Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1980, págs. 3-6.
30. *Unas calas en las hablas de Navarra*, Pamplona, Diputación Foral de Navarra, 1980, 51 págs. [Reseña de Juan A. Frago en *Archivo de Filología Aragonesa* (Zaragoza), XXVIII-XXIX, 1981, págs. 362-363.]
31. "Imagen dieciochesca de Santiago de Chile", en *Boletín de Filología. Homenaje a Ambrosio Rabanales* (Santiago de Chile), XXXI, 1980-81, I, págs. 181-202.
32. *Atlas Lingüístico-Etnográfico de Colombia (ALEC)*. Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, desde 1981. Asesor, junto a M. Alvar, de esta obra, en seis tomos, dirigida por Luis Flórez.
33. "Canarias en el Concolorcorvo", en *I Simposio Internacional de Lengua Española* [Las Palmas], *ib.*, 1981, páginas 325-350. [Reseña de J. M.<sup>a</sup> Enguita en *Revista de Filología Española* (Madrid), LXII, 1982, págs. 322-329.]
34. "Significantes de 'bifurcación de caminos' en las hablas de Aragón, Navarra y Rioja", en *Mélanges de Philologie et de Toponymie offerts à Henri Guitier*, Perpignan, 1981, págs. 187-212.
35. *Prólogo a Léxico del comercio medieval en Aragón (s. XV)*, de J. A. Sesma y A. Libano. Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1982, págs. 7-10.
36. "Miguel Agustín Príncipe, primer paraninfo zaragozano en lengua española (1837)", *Serta Philologica F. Lázaro Carreter*, Madrid, Cátedra, 1983, II, págs. 113-126.
37. *Años universitarios de Miguel Agustín Príncipe*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1983, 69 págs.

EN PRENSA

38. "Facetas expresivas en el español de Canarias", en *Actas del II Simposio Internacional de Lengua Española* [Las Palmas, 1981].
39. "Datos de Félix de Azara sobre contacto de lenguas en el Paraguay", en *Actas del I Congreso Internacional sobre el español de América* [San Juan de Puerto Rico, 1980].
40. "Afinidades entre las hablas alavesas, riojanas y navarro-aragonesas", en *Estudios Históricos sobre "La formación de Alava". 650 aniversario del Pacto de Arriaga* [Vitoria, 1982].
41. "Documentos sobre la prisión de Braulio Foz en la Aljafería", en *Homenaje a Manuel Alvar* [II: *Literatura*], Madrid, Gredos.
42. "Unos rasgos navarro-aragoneses en 1828", en *Homenaje a Francisco Ynduráin*, Madrid, Facultad de Filología de la Universidad Complutense.
43. "Seis mapas aragoneses", en *Homenaje al Dr. M. Sanchis Guarner*, Facultad de Filología de la Universidad de Valencia.
44. "Nombres del arco iris en los Pirineos", en *Homenaje al Prof. Dr. Alvaro Galmés de Fuentes* [tomo III], Facultad de Filología de la Universidad de Oviedo, Gredos.
45. "Apuntes para un panorama lingüístico de los Pirineos", en *Homenaje al Dr. Luis Flórez*, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo.
46. "Aragoneses en Indias", en el *Libro de Oro de Aragón*, Planeta.
47. "Comentario sobre unos mapas del ALEC", en *Actas del VII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina* (Santo Domingo, 1984).

Ha escrito, además, numerosos artículos periodísticos de divulgación.